



INTERFAX

Περιοδικό Τηλεομοιοτυπικό Δελτίο του Ομίλου INTERFAX
ΚΕΝΤΡΙΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ: 15ο Χ.Λ.Μ. ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ - ΠΕΡΑΙΑΣ, Τ.Θ. 22402, Τ.Κ. 551 02,
ΤΗΛ. ΚΕΝΤΡΟ: 2310/492.100, FAX: 2310/465.219

Μακεδονική
Ασφαλιστική
Έκδοση

Αρ. Φύλλου: 220
Αρ. Σελίδων: 1

Θεσσαλονίκη, 3 Σεπτεμβρίου 2008

Οφειλόμενη διευκρίνιση

Η έκδοσή μας δεν δίστασε ποτέ να αναγνωρίσει και να τιμήσει κάθε ορθή και επιβεβλημένη ενέργεια οποιουδήποτε.

Στην χθεσινή μας έκδοση, αρ. φύλλου 219, ως εκ του κακού παρελθόντος προφανώς, υποτιμήσαμε την θέληση και ικανότητα διενέργειας των επιβαλλομένων αντιδράσεων του Γ.Δ.Α. Ελλάδος και του Διευθυντή της κ. Λάσκαρι. Και είναι προτιμότερο να κάνουμε εμείς λάθη εκτιμήσεων, που ευθαρσώς αναγνωρίζουμε, παρά να μην γίνονται επιβεβλημένες ενέργειες προστασίας και των ασφαλισμένων και της χώρας μας γενικώς.

Οφείλουμε, συνεπώς, να διευκρινίσουμε ότι το Γ.Δ.Α. Ελλάδος και οι διαχειριζόμενοι αυτό δεν θυμίζουν σχεδόν τίποτε από το παρελθόν τους. Είναι η δεύτερη φορά που μας εκπλήσσουν με την ταχύτητα ορθών και επιβεβλημένων ενεργειών τους, οπότε δικαίως οφείλουμε και να τους συγχαρούμε και να ανασκευάσουμε μέρος των επιφυλάξεών μας, διότι:

Πριν κυκλοφορήσει η χθεσινή μας έκδοση, με αιτιάσεις και επιφυλάξεις μας για τις επιβαλλόμενες ενέργειες του Γ.Δ.Α. και του Διευθυντού της κ. Λάσκαρι για το αιφνίδιο πρόβλημα εισόδου οχημάτων με πράσινες κάρτες στα Σκόπια δια του συνοριακού σταθμού της Νίκης Φλώρινας, φαίνεται ότι, το αρμόδιο Γ.Δ.Α. της χώρας μας, ενημέρωσε προφορικώς και το Υπουργείο Εξωτερικών και εγγράφως τον Ειδικό Διεθνή Οργανισμό με την παρακάτω επιστολή του στην αγγλική γλώσσα, που καταχωρούμε και σε μετάφρασή της, όπως την λάβαμε, αμέσως μετά την κυκλοφορία του χθεσινού Δελτίου μας.

Τα του Καίσαρος τω Καίσαρι λοιπόν και εύγε! Αν κατήγγειλαν όμως και την διεθνή παράβαση των αποφάσεων της Ρώμης, σχετικά με τον όρο εισόδου των Σκοπίων στο Σύστημα Πρασίνων Καρτών, θα ήταν άπογοι!

Μετάφραση

 **Γραφείο Διεθνούς Ασφάλισης**
Motor Insurers' Bureau - Greece 2 ΣΕΠ. 2008
Member of the Council of Bureaux

Our ref.: 8275/08 FAX TRANSMISSION

COUNCIL OF BUREAUX
BRUSSELS
Attention: Mr A. Pire - Secretary General Athens, 2 September 2008

Dear Mr. Pire

We have been informed that the Government of FYROM, by applying the law of 2008 for all citizens of the EU, does not allow as from 1/9/2008 the entrance of vehicles bearing a valid Green Card, in case the driver of the vehicle and its passengers are not covered by travel insurance which is valid in the territory of FYROM and whose insurance policy is issued in the language of the country in question.

This sudden imposition of the above measure has caused concentration of vehicles at the border stations of FYROM. Due to the Presidency of France in the EU, the French Embassy in FYROM has been notified regarding the above issue.

You are kindly requested to examine if this Law of FYROM is harmonised with Resolution No 5 1949 as well as with the regulations of the Green Card System. If this is the case, may we ask you to take actions to grant an extension period so that we may inform our members accordingly in order to provide their insureds with the aforesaid coverage and an insurance policy in English.

Yours sincerely,
For the Motor Insurers' Bureau - Greece


J.S. Iascaris
Manager

JL/ma

Επικοινωνήστε 9 - 105 57 Αθήνα
Τηλ: (210) 3235522 - 3225224, Fax: (210) 3235370
ALPHA BANK - Φιλελλίνων - Αθήνα
Αριθ. Λογαριασμού: 120-002101-045460
www.mib-hellas.gr, e-mail: administration@mib-hellas.gr
e-mail: claims@mib-hellas.gr

9, Xenokratous st. - 105 57 Αθήνα, GREECE
Tel: (+30210) 3235502 - 3225324, Fax: (+30210) 3235370
ALPHA BANK - Φιλελλίνων st. - Αθήνα
Account No: 120-002101-045460
IBAN: GR97 0140 1200 1200 0210 1045 460
www.mib-hellas.gr, e-mail: administration@mib-hellas.gr
e-mail: claims@mib-hellas.gr

Στοιχεία μας: 8275/08

ΑΠΟ: Γ.Δ.Α. ΕΛΛΑΔΟΣ.

ΠΡΟΣ: ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΓΡΑΦΕΙΩΝ, Βρυξέλλες. Υπόψη κ. Α. Pire, Γενικού Γραμματέα.

Αθήνα, 02/09/2008

Αγαπητέ κ. Pire,

Έχουμε ενημερωθεί ότι η Κυβέρνηση της FYROM, εφαρμόζοντας το νόμο του 2008 για όλους τους πολίτες της Ε.Ε., δεν επιτρέπει, από 1/9/2008, την είσοδο οχημάτων που φέρουν Πράσινη Κάρτα σε ισχύ, όταν ο οδηγός του οχήματος και οι επιβάτες του δεν έχουν κάλυψη ταξιδιωτικής ασφάλισης, η οποία να ισχύει στην επικράτεια της FYROM καθώς και ασφαλιστήριο συμβόλαιο, που να έχει εκδοθεί στην γλώσσα της εν λόγω χώρας.

Αυτή η αιφνίδια επιβολή του ανωτέρω μέτρου έχει προξενήσει συνωστισμό των οχημάτων στους συνοριακούς σταθμούς της FYROM. Λόγω της Προεδρίας της Γαλλίας στην Ε.Ε., έχει ενημερωθεί η Γαλλική Πρεσβεία στην FYROM σχετικά με το ανωτέρω θέμα.

Σας ζητούμε ευγενώς να εξετάσετε εάν αυτός ο νόμος της FYROM είναι εναρμονισμένος με το υπ' αρ. 5/1949 Ψήφισμα, καθώς επίσης και με τους Κανονισμούς του Συστήματος Πρασίνων Καρτών. Εάν όντως έτσι είναι η κατάσταση, τότε παρακαλούμε να λάβετε μέτρα προκειμένου να δοθεί μία χρονική παράταση, ούτως ώστε να ενημερώσουμε τα μέλη μας αναλόγως, για να προμηθεύσουν τους ασφαλισμένους τους με την προαναφερθείσα κάλυψη καθώς και με ασφαλιστήριο συμβόλαιο στην αγγλική γλώσσα.

Μετά τιμής,
Για το Γραφείο Διεθνούς Ασφάλισης-Ελλάδα
Ι. Λάσκαρις
Διευθυντής



INTERFAX